

1951-01-31

SENDER

Siegfried Wagner

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Lyngby (Danmark)

Recipient's location:
Cannes (Frankrig)

Mentioned people:
Johannes Bjerg
Michelle Bourret
Den Frie Udstilling
Olga Wagner

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

TRANSCRIPTION

31 Januar 1951

Kære Willumsen!

Tak for Brevet af 20/1 51.

Jeg forstaar godt at Du er ked af Tilstanden i Øjeblikket, men dersom Du var her hjemme, saa vilde Du bedere forstaa hvorfor alt er saa skævt.

Tilstandene her i Danmark er idag ganske kaotiske. Alt gaar i Staa af Mangel paa Penge! Penge – Penge. Rigsdagen ~~øser~~ Penge ud til Kanoner og Flyvemaskiner og Soldater. Hvor Pengene skal komme fra? ja det skal Skatterne udrede. Ser Du alt er af den Grund skruet op, alle flaar alle kun for at betale Skatter med. Staten sparer

alt andet. Jeg skulde lave 4 smaa Relieffer til ialt 2000 Kr, de var antagne, men -- igen afbestilt fordi de 2000 Kr kan spæres paa et Beløb af 1 Million til et Seminarie. Kunst kan undværes. Paa den Maade kan man jo nok betale sin Skatter. Jeg har i disse Dage faaet forhøjet min Eiendomsskyld med 10.000 Kr (det er 3^{ie} Gang i Løbet af 2 Aar). Det betyder forøgede Udgifter til Husleje og Formueskat til Staten. Huset er det samme som for 50 Aar siden, men Husleje og Formue stiger og stiger. Saadan gaar det alle, om 1 eller 2 Aar maa jeg sælge Huset, jeg kan ikke blive ved med at bo i det og altsammnen fordi jeg skal betale min Andel af Forsvaret. Du ser altsaa, at alt maa vige for Statens Sikkerhed, og er Landet saa sikret?

Det tror jeg ikke paa. Men alt det som sætter Kulør paa Tilværelsen, bliver vasket af, alt er graat – og sort. Jeg tror ikke det er Kunstnerne der laver Dig Knuder. Men vi hører en længst forsvunden Tid til. Det som idag raabes ud som Kunst forstaar vi ikke, mom¹ det ellers kan kaldes for Kunst?

Du spørger om Din Hest? Du ved ikke hvor jeg har maset for, at faa en Afgørelse, men Bjerg som har Sagen i sin Haand, han lover og lover, at nu skal det ske, men der sker intet.

Du Efterlyste Idealitet, det har jeg gjort i adskillige Aar, men de "Andre" tror vi er gale! Jeg blev færdig med Ørnen, men da der ikke er flere Penge, skal den gentages 4 Gange, en til hvert Hjørne, saa sparer de disse Penge. Jeg arbejder ikke i Værkstedet i denne Tid, det er for at spare Brændsel, det er nemlig saa dyrt at man skal være vel udrustet med Penge for at købe det, saa jeg er nødsaget til at lave smaa Ting, indtil vi faar lidt Varme i Luften. Jeg glæder mig til at sludre med Dig naar Du kommer hjem. Nu mange hjærtelig Hilsner til Michelle B. og Dig selv fra Dine Venner Olga og Siegfried W.
E.S.

Vinteren har ikke været god for Olga!
SW.

¹ Wagner har sandsynligvis haft til hensigt at skrive: om

31 Januar 1957.

Kære Willumisen!

Tak for Brevet af 20/1-57.
Jeg forstaa godt at du er ked
af Tilstanden i Gjeblikket men
troorn du var her hjemme,
saa vilde du bedre forstaa
hvorfor alt er saa skaert.
Tilstandene her i Danmark
er idag ganske kaotiske.
Alt gaar i Staa af Mangel
paa Penge! Penge - Penge.
Rigsdagen oser Penge ud
til Kanoner og Flyvemaskiner
og Solvater. Hvor Pengene
skal komme fra? ja det
skal Skatterne lindre. Ser
du alt er af den Grund skruet
op, alle Haar alle Knaeber ad
betale Skatter med. Staten sparer

alt andet. I skulde have 4 smaa
Beløb til ialt 2000 Kr. og var
antagne men — I en afkøbt
Ist af 2000 Kr. kan spares paa
et Beløb af 1 Million til et
Seminarie, Kunst kan undværes.
Paa den Maade kan man jo nok
betale sine Skatter. I har i disse
Dage haad fortægt min Hustru
skyldt ~~for~~ med 10,000 Kr. (der er
3 1/2 Gang i Løst af 2 Aar). Det
betegner jeg mig til at høre
lige og Formueskat til Staten.
Hvis det er saamme som for
50 Aar siden, men Huseleje og
Formue stiger og stiger, saa kan
gaa der alle, om Helles Løst
man jo sælge Huset, I kan
ikke blive ved med at bo, det er
altsammen fordi I skal betale
min Andel af Formuen. Du ser
altsaa, at alt man roser for Statens
Sikkerhed, og et Land saa sikkert?

Det tror ikke jeg paa. Men
alt det som sættes Kulis
paa Tilværelsen, bliver væk
af, alt er gjort — og
sigt. I tror ikke det er
Kunstnerne der laver de
Kunster, men vi hører en
langsom forsvindning Tid til.
Det som idag raaber sig
som Kunst forstærker vi ikke,
men det ~~der~~ kan kaldes for
Kunst?
Du spørger om din Hest?
Du véd ikke hvor jeg har
maadet for, at faa en af
gjerne, men Bjerg som her
sagen i sin Tid har
lovet, og lover, at nu skal
der ske, men der sker intet.

Den efterlygte Totalitet
du har sig gjort i adskel-
lige Aar, men du "Andre"
troer, vi er gale! Jeg har
handlet med Arnen, men der
ikke er flere Penge, skal du
gentages 4 Gange, en til hver
Hjerne, saa sparer du disse Penge.
Jeg arbejder ikke i Værkstedet i
Brune Tid, det er for at spare
Bændel, det er nemlig saa dyrt
at man skal være vel udrustet
med Penge for at købe det, saa
jeg er nødsaget til at have smaa
Ting, indtil vi får lidt Varme i
Luften. Jeg glæder mig til at slutte
med dig naar du kommer hjem.
Nu bringer hjertelig Hilsen til
Michelle B. og dig selv, fra Onkel
Venner Olga og Siegfried.
Vinteren har ikke været god for Olga!
X.